

# S M L O U V A

## O VEŘEJNÝCH SLUŽBÁCH V PŘEPRAVĚ CESTUJÍCÍCH

uzavřená mezi

### **Městem Chlumec**

se sídlem v Chlumci, Muchova 267, PSČ: 403 39

zastoupeným starostou Ing. Romanem Zettlitzerem

IČO: 003 91 387, DIČ: CZ 003 91 387

bankovní spojení

(dále jen „**Objednatel**“)

a společností

### **Dopravní podnik města Ústí nad Labem a.s.**

se sídlem v Ústí nad Labem, Revoluční 26, PSČ: 401 11

zastoupenou Ing. Liborem Turkem, Ph.D., výkonným ředitelem společnosti

IČO: 250 13 891, DIČ: CZ 250 13 891

bankovní spojení

zapsanou v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 945

(dále jen „**Dopravce**“)

## ČLÁNEK 1

### PŘEDMĚT SMLOUVY

1. Předmětem smlouvy je zajištění dopravní obslužnosti veřejnými službami v přepravě cestujících veřejnou autobusovou dopravou v závazku veřejné služby na území města Chlumec a obce Přestanov prostřednictvím linky č. 11 MHD Ústí nad Labem, a to v souladu se zákonem č. 194/2010 Sb., o veřejných službách v přepravě cestujících (dále jen „**zákon**“) a zákonem č. 111/1994 Sb., o silniční dopravě, ve znění pozdějších změn a doplňků.
2. Tato smlouva je uzavřena v rozsahu sjednaného dopravního výkonu, uvedeného v příloze č. 1 této smlouvy.
3. Objednatel zajišťuje dopravní obslužnost mimo svůj územní obvod v obci Přestanov v souladu s ustanovením § 3 odst. 3 zákona.
4. Objednatel je povinen již v okamžiku uzavření této smlouvy mít k dispozici souhlasy obce Přestanov a Ústeckého kraje a mít s obcí Přestanov uzavřenou smlouvu o vypořádání vzájemných finančních závazků v souvislosti se zajištěním dopravní obslužnosti v rozsahu dle této smlouvy mimo územní obvod města Chlumce jako Objednatele.
5. Část trasy linky č. 11 MHD Ústí nad Labem od zastávky „Hlavní nádraží“ do stanice „Stradov“ Dopravce zajišťuje na základě smlouvy uzavřené mezi Dopravcem a Statutárním městem Ústí nad Labem, jejímž předmětem je závazek Dopravce poskytovat veřejné služby v přepravě

cestujících veřejnou linkovou (autobusovou) dopravou k zajištění dopravní obslužnosti Statutárního města Ústí nad Labem a jeho příměstských oblastí (dále jen „**hlavní smlouva**“).

6. Předmětem smlouvy je dále úprava vzájemných vztahů, které vznikají z titulu povinnosti Objednatele poskytnout Dopravci kompenzaci v souladu s ustanovením § 23 Zákona.

## **ČLÁNEK 2**

### **KOMPENZACE**

1. Kompenzaci v rozsahu stanoveném dále ve smlouvě poskytuje Objednatel ze svého rozpočtu. Smlouva o veřejných službách je s Dopravcem uzavřena v souladu s § 18 zákona přímým zadáním.
2. Výše kompenzace je sjednána podle finančního modelu dle vyhlášky 296/2010 Sb., o postupech pro sestavení finančního modelu a určení maximální výše kompenzace.
3. Kompenzace za rok 2020 bude Objednatelem poskytnuta Dopravci v prokázané výši, a to v částce 51,72 Kč (slovy: padesát jedna koruna sedmdesát dva haléře) za kilometr výkonu.
4. Objednatel bere na vědomí, že s ohledem na charakter dopravního výkonu, uvedeného v příloze č. 1 této smlouvy, jako okrajové části linky, nelze při určení kompenzace podle této smlouvy vycházet z průměrné tržby na 1 km v autobusové trakci Dopravce, ale je nutno tuto průměrnou tržbu upravit koeficientem obsazenosti koncové části linky s hodnotou 0,3714.
5. Údaje uvedené ve finančním modelu se považují za obchodní tajemství a žádná ze stran je bez souhlasu druhé strany nesmí předat třetí straně, pokud se nejedná o údaje, které je Objednatel nebo Dopravce povinen sdělit třetím osobám na základě zvláštního zákona.

## **ČLÁNEK 3**

### **PLATEBNÍ PODMÍNKY**

1. Objednatel uhradí Dopravci kompenzaci za příslušný měsíc na základě Dopravcem vyhotovené faktury.
2. Splatnost faktury na úhradu kompenzace je 15 dní od data vystavení.

## **ČLÁNEK 4**

### **ZÁKLADNÍ ZÁVAZKY DOPRAVCE**

Dopravce se zavazuje zejména:

1. Provozovat veřejnou autobusovou dopravu dle této smlouvy v režimu veřejné služby, a to v souladu se všemi platnými obecně závaznými předpisy, po stanovené trase, na základě platných licencí a dle schválených jízdních řádů a v souladu s touto smlouvou.
2. Vést evidenci provedených přepravních výkonů a vybraných tržeb a umožnit Objednateli nahlédnutí do těchto evidencí. Umožnit Objednateli kontrolu správnosti výpočtu kompenzace, a to poskytnutím veškerých relevantních účetních a jiných dokladů a nahlédnutí do roční zprávy auditora.
3. Plnit ve stanovených lhůtách všechny finanční závazky, vyplývající z této smlouvy.

4. Předkládat ve stanovených lhůtách veškeré podklady pro finanční vypořádání, vyplývající z této smlouvy.
5. V případě změn tarifních podmínek neprodleně vyvolat jednání o příslušné změně této smlouvy tak, aby změna začala platit současně se zahájením platnosti změn tarifních podmínek.

## **ČLÁNEK 5**

### **ZÁKLADNÍ ZÁVAZKY OBJEDNATELE**

Objednatel se zavazuje:

1. Plnit ve stanovených lhůtách všechny finanční závazky, vyplývající z této smlouvy.
2. Přizvat Dopravce ke všem jednáním ve věci dopravních změn na území spravovaném Objednatelem, které se dotýkají této smlouvy.
3. Informovat Dopravce o všech připravovaných opatřeních, která podstatným způsobem ovlivní stávající požadavky na rozsah a vedení linek veřejné autobusové dopravy v návaznosti na tuto smlouvu.
4. Vytvářet podmínky pro plynulé zabezpečení veřejné autobusové dopravy.

## **ČLÁNEK 6**

### **ROZSAH PROVOZU OBJEDNÁVANÉ DOPRAVY**

1. Rozsah provozu objednávané dopravy je stanoven projektem organizace dopravy, který je přílohou číslo 1 této smlouvy, a schválenými jízdními řády, které jsou přílohou číslo 3 této smlouvy.
2. Objednatel bere na vědomí, že rozsah provozu objednávané dopravy dle této smlouvy je vázán na provoz celé trasy linky č. 11 MHD Ústí nad Labem na území Statutárního města Ústí nad Labem, tj. od zastávky „Hlavní nádraží“ do stanice „Stradov“ v souladu s přílohou č. 3 této smlouvy a hlavní smlouvou.
3. V případě zkrácení linky č. 11 MHD Ústí nad Labem nebo jiné změny této linky, která vyloučí nebo ztíží poskytování veřejných služeb podle této smlouvy, je Dopravce oprávněn od této smlouvy jednostranně písemně odstoupit. Dopravce je povinen jednostranné odstoupení Objednateli doručit, přičemž odstoupení od této smlouvy je účinné dnem, kdy se písemné odstoupení prokazatelně dostalo do sféry Objednatele, tj. dnem doručení zásilky Objednateli nebo dnem uložení na příslušné poště, nebo dnem odmítnutí převzetí zásilky Objednatelem.
4. Dopravce smí provádět operativní krátkodobé změny v jízdním řádu v případě mimořádných událostí (nepříznivé povětrnostní podmínky apod.)
5. Jiné změny jízdních řádů jsou považovány za změnu této smlouvy a řídí se ustanovením o možných změnách smlouvy.

## **ČLÁNEK 7**

### **TARIFNÍ PODMÍNKY**

1. Pro provoz objednávané dopravy se uplatní tarifní podmínky Dopravce zveřejněné na webových stránkách [www.dpmul.cz](http://www.dpmul.cz).

2. Konkrétní tarifní podmínky vychází z podmínek stanovených a z platných cenových předpisů.

## **ČLÁNEK 8**

### **SANKCE**

1. Pokud Objednatel neuhradí peněžitou částku, k jejíž platbě je povinen dle této smlouvy řádně a včas, je povinen zaplatit Dopravci smluvní pokutu ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení.
2. Případný nárok na náhradu škody zůstává zaplacením smluvní pokuty nedotčen.
3. Splatnost smluvních pokuty je 15 dnů ode dne odeslání vyúčtování druhé smluvní straně, není-li na jiných místech této smlouvy sjednáno jinak.

## **ČLÁNEK 9**

### **PODSTATNÉ PORUŠENÍ SMLUVNÍCH POVINNOSTÍ**

Za podstatné porušení smluvních povinností se považuje zejména:

1. Neprovedení více než 8 % přepravních výkonů Dopravce proti stanovenému měsíčnímu rozsahu. Za podstatné porušení smluvních povinností Dopravcem však nebude neprovedení více než 8 % přepravních výkonů proti stanovenému měsíčnímu rozsahu považováno tehdy, jestliže důvodem pro neprovedení výkonů bude stávka zaměstnanců Dopravce, přírodní kalamita nebo jiné mimořádné nepředvídatelné a nepřekonatelné překážky vzniklé nezávisle na vůči Dopravce (viz § 2913 odst. 2 občanského zákoníku).
2. Více jak dvouměsíční zpoždění úhrady plateb dle této smlouvy.
3. Svévolné porušení tarifních podmínek.
4. Opakované porušení některé smluvní povinnosti Dopravce sjednané v článku 4, odstavcích 2. a 4. této smlouvy.
5. Skutečnosti, uvedené v tomto článku smlouvy nebudou považovány za podstatné porušení smlouvy Dopravcem, pokud se na tom obě strany dohodnou.

## **ČLÁNEK 10**

### **ZMĚNY A DOPLŇKY SMLOUVY**

1. Veškeré změny a doplňky smlouvy je možno provádět pouze písemně, po dohodě obou smluvních stran a v souladu s obecně závaznými předpisy.
2. Pokud jedna smluvní strana vyzve druhou písemně k jednání o změně nebo doplnění smlouvy, je druhá smluvní strana povinna se do 15 kalendářních dnů od obdržení výzvy jednání zúčastnit nebo odpovědět písemně na návrhy uvedené ve výzvě. Výzva musí obsahovat zásady změn smlouvy, které mají být předmětem jednání.
3. V případě nepředvídatelných nákladů spojených s plněním závazku dle této smlouvy je Dopravce povinen předložit Objednateli propočet těchto dodatečných nákladů. O tyto nepředvídatelné náklady se výše nákladů oproti finančnímu modelu a sjednané maximální výši kompenzace pro období platnosti uzavřené smlouvy zvýší pouze tehdy, pokud se na tom obě strany dohodnou.

## **ČLÁNEK 11**

### **VÝPOVĚĎ SMLOUVY**

1. Smluvní strany mohou smlouvu vypovědět pouze v případech podstatného porušení této smlouvy druhou smluvní stranou, a to tehdy, pokud druhá strana porušení neodstraní ani po písemném upozornění s dostatečnou lhůtou pro odstranění závadného stavu a s upozorněním na možnost výpovědi smlouvy.
2. Výpovědní důvod může smluvní strana použít pouze ve lhůtě tří měsíců ode dne, kdy jí nárok na uplatnění výpovědního důvodu vznikl nebo kdy se o takovém důvodu prokazatelně dozvěděla, nejdéle však do šesti měsíců ode dne, kdy k porušení smlouvy došlo. Výpovědní doba je 2 měsíce a počne běžet dnem doručení písemného vyhotovení výpovědi druhé straně.
3. Ustanoveními tohoto článku není dotčeno právo Dopravce odstoupit od smlouvy dle článku 6, odstavce 3. této smlouvy.

## **ČLÁNEK 12**

### **OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ**

1. Povinnosti smluvních stran.
  - 1.1. V souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 679/2016 – Obecné nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen „Nařízení“) budou smluvní strany osobní údaje zpracovávat pouze pro účely a v rozsahu nezbytném pro plnění předmětu Smlouvy. Osobní údaje budou smluvními stranami zlikvidovány, jakmile pomine účel, pro který byly zpracovány, tj. po ukončení smluvního vztahu nebo po splnění právní povinnosti.
  - 1.2. Smluvní strany prohlašují, že osobní údaje budou zpracovány manuálně v písemné formě a pomocí výpočetní techniky, a to vlastními zaměstnanci, kteří se písemně zavázali v souladu s Nařízením k povinnosti zachovávat mlčenlivost o osobních údajích a o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo zabezpečení osobních údajů.
  - 1.3. Smluvní strany zajistí sdělení, která jsou uvedena v částích 13 a 14 Nařízení. Smluvní strany zajistí veškerá sdělení podle čl. 15-22 a 34 Nařízení o zpracování. Tyto informace smluvní strany sdělí písemně nebo jinými prostředky vč. elektronickými.
  - 1.4. Smluvní strany mají vyvinutý interní mechanismus, aby bez zbytečného odkladu do jednoho měsíce od obdržení žádosti subjekt údajů o informace, poskytnul subjektu údajů informace podle čl. 15–22. Nařízení.
  - 1.5. Smluvní strany se zavazují, že přijmou s přihlédnutím ke stavu techniky, nákladům na provedení, povaze, rozsahu, kontextu a účelům zpracování i k různě pravděpodobným a různě závažným rizikům pro práva a svobody subjekty údajů vhodná technická a organizační opatření, aby vyloučily možnost neoprávněného nebo nahodilého přístupu k osobním údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, jakož i k jinému zneužití osobních údajů, zejména:
    - a) poučí své zaměstnance o jejich dalších povinnostech, které jsou povinni dodržovat, aby nedošlo k porušení zabezpečení ochrany osobních údajů;

- b) budou osobní údaje uchovávat v náležitě zabezpečených objektech a místnostech;
  - c) osobní údaje v elektronické podobě budou uchovávat na zabezpečených serverech nebo na nosičích dat, ke kterým budou mít přístup pouze pověřeni zaměstnanci na základě přístupových kódů či hesel;
  - d) zajistí na žádost dálkový přenos osobních údajů buď pouze prostřednictvím veřejně nepřístupné sítě, nebo prostřednictvím zabezpečeného přenosu po veřejných sítích.
- 1.6. Smluvní strany prohlašují, že osobní údaje nebudou nikomu předány ani zpřístupněny bez předešlého souhlasu.
- 1.7. Smluvní strany mají právo požadovat informaci, jaké osobní údaje se zpracovávají, k jakému účelu dochází k jejich zpracování. Dále mají právo požadovat vysvětlení ohledně zpracování osobních údajů, vyžádat si přístup ke svým osobním údajům, právo na doplnění či opravu nebo výmaz osobních údajů.
- 1.8. V případě pochybností o dodržování povinností souvisejících se zpracováním osobních údajů mají smluvní strany právo se obrátit na dozorový úřad.
- 1.9. Smluvní strany si odpovídají vzájemně za škody způsobené v důsledku porušení povinností Nařízením nebo touto Smlouvou, zejména je-li v důsledku porušení povinností jedna ze smluvních stran povinna hradit náhradu škody nebo nemajetkové újmy subjektu osobních údajů či pokutu ÚOOÚ ve výši 100 % včetně penále, správních a všech dalších poplatků.
- 1.10. Smluvní strany jsou povinny druhé smluvní straně neprodleně oznámit každý případ porušení zabezpečení osobních údajů, který v souvislosti se zpracováním zjistí, a to telefonicky: DPmÚL na číslo 475 258 118 /475 258 113 a na emailovou adresu [info@dpmul.cz](mailto:info@dpmul.cz), druhá smluvní strana na tel. číslo 472710610 a na emailovou adresu [mesto@mesto-chlumec.cz](mailto:mesto@mesto-chlumec.cz). V oznámení musí smluvní strana uvést veškeré informace dle čl. 33, odst. 3 Nařízení, která mu jsou známa.

Kontakt na pověřence ochrany osobních údajů DPmÚL je k dispozici na [www.dpmul.cz/záložka](http://www.dpmul.cz/záložka) GDPR. Kontakt na pověřence druhé smluvní strany: [www.bdo.cz](http://www.bdo.cz). Smluvní strany jsou i po zániku Smlouvy povinny dodržovat veškeré povinnosti plynoucí jim z Nařízení, zejména předejít jakémukoliv neoprávněnému nakládání s osobními údaji.

## **ČLÁNEK 13**

### **ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, od 1. 1. 2020 do 31. 12. 2020.
2. Smlouva je platná a účinná dnem podpisu oběma smluvními stranami. V případě povinnosti zveřejnění tohoto dodatku v Registru smluv se účinnost odkládá na den zveřejnění.
3. S ohledem na charakter a obsah této smlouvy považují smluvní strany její jednotlivá ustanovení za oddělitelná, a v případě, že se jakékoli ustanovení této smlouvy stane neplatným či nevykonatelným, považují smluvní strany ostatní ustanovení této smlouvy za platná a vykonatelná.
4. Smluvní strany mohou po vzájemné dohodě platnost smlouvy písemným dodatkem prodloužit, pokud takový postup bude v souladu s obecně závaznými předpisy.
5. Smluvní strany mohou po vzájemné dohodě platnost smlouvy zrušit s výpovědní lhůtou 2 měsíce.
6. Smlouva je vyhotovena ve 2 výtiscích, z nichž každá smluvní strana obdrží 1 výtisk.
7. Nedílnou součástí této smlouvy jsou následující přílohy:
  - 1) Projekt organizace dopravy
  - 2) Platná licence linky č. 11
  - 3) Jízdní řády k provozování linky č. 11
  - 4) Výchozí finanční model (výkaz nákladů a tržeb z přepravní činnosti pro linku č. 11)
  - 5) Výchozí model provozních aktiv
  - 6) Předběžný odborný odhad kompenzace na rok 2020
  - 7) Kalkulační vzorec MHD pro rok 2020
8. Se zněním této smlouvy obě smluvní strany souhlasí a svůj souhlas potvrzují podpisem odpovědných zástupců.

## **ČLÁNEK 14**

### **DOLOŽKA DLE ZÁKONA O OBCÍCH**

Uzavření této smlouvy bylo schváleno v souladu se zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění, usnesením Rady Města Chlumec č. 4 /28R/2019 ze dne 4.12.2019.

V Ústí nad Labem dne  
Za Objednatele:

V Ústí nad Labem dne  
Za Dopravce:

---

**Ing. Roman Zettlitzer**  
starosta

Město Chlumeč

otisk razítka:

---

**Ing. Libor Turek, Ph.D.**  
výkonný ředitel společnosti

Dopravní podnik města Ústí nad Labem a.s.  
otisk razítka: